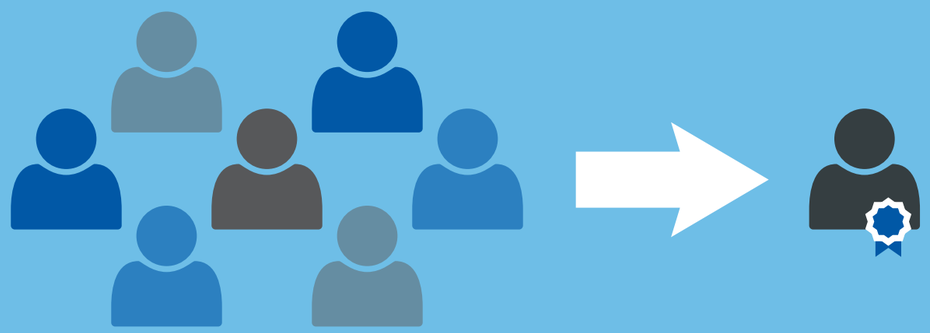
City of Seattle

Democracy Voucher Program
P.O. Box 94729
Seattle, Washington 98124-4729

PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
SEATTLE WA
PERMIT 2052

ស្នើសុំប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យ $100 របស់អ្នក ថ្ងៃនេះ!

Cambodian



មានវិធីថ្មីមួយដើម្បីចូលរួមនៅក្នុងការបោះ ឆ្នោតនៅ Seattle!

ស្នើសុំប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យ $100 របស់អ្នក ថ្ងៃនេះ!
www.seattle.gov/democracyvoucher

አማርኛ • Khmer • 繁體中文 • 简体中文 • Tagalog • 한국어 • ພາສາລາວ •
Oromiffa • русский язык • af Soomaali • Español • ภาษาไทย • ትግርኛ • Tiếng Việt

បំណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យអាចត្រូវបានប្រើដើម្បីគាំទ្របេក្ខជនដែលឈរឈ្មោះជាក្រុមប្រឹក្សាក្រុង ឬមេធាវីក្រុងក្នុងការបោះឆ្នោតក្រុង Seattle ឆ្នាំ 2017។

1. ស្វែងរកបំណ្ណទឹកប្រាក់របស់អ្នកក្នុងសំបុត្រប្រៃសណីយ៍ បន្ទាប់ពីថ្ងៃទី 3 ខែមករា ឆ្នាំ 2017។
2. រកមើលបញ្ជីបេក្ខជនដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់នៅលើគេហទំព័ររបស់យើង ហើយចាត់តាំងបំណ្ណទឹកប្រាក់របស់អ្នក។
3. ប្រគល់ត្រឡប់បំណ្ណទឹកប្រាក់របស់អ្នកទៅកាន់យុទ្ធនាការរបស់បេក្ខជនឬផ្ញើសំបុត្រប្រៃសណីយ៍ទូវបំណ្ណទឹកប្រាក់របស់អ្នកទៅកាន់គណៈ កម្មាការសីលធម និងការបោះឆ្នោតក្រុង Seattle។
4. បេក្ខជនរបស់អ្នកទទួលបានប្រាក់ពីបំណ្ណទឹកប្រាក់របស់អ្នក។
5. អនុវត្តតាមបេក្ខជនរបស់អ្នកតាមរយៈដំណើរការបោះឆ្នោត!

រកមើលបេក្ខជនដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ នៅ៖
www.seattle.gov/democracyvoucher

តើខ្ញុំអាចទទួលប័ណ្ណទឹកប្រាក ប្រជាធិបតេយ្យដោយរបៀបណា?

អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យ $100 បើសិនជាអ្នក៖

- ជាអ្នករស់នៅ Seattle
- មានអាយុយ៉ាងតិច ១៨ ឆ្នាំ ហើយ
- មិនថាជា៖ ពលរដ្ឋអាមេរិក អ្នកមានសញ្ជាតិអាមេរិក ឬអ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ស្របច្បាប់ (អ្នកកាន់ប័ណ្ណបៃតង[)។

អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះនឹងទទួលបានដោយស្វ័យប្រវត្តិនូវប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យ $25 ចំនួនបួន តាមសំបុត្រប្រៃសណីយ៍ បន្ទាប់ពី ថ្ងៃទី ៣ ខែមករា ឆ្នាំ 2017។

អ្នកមិនចាំបាច់ត្រូវជាអ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះដើម្បីទទួលបាន ប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យ ឡើយ។ ដាក់ពាក្យសុំថ្ងៃនេះដោយចូលមើលគេហទំព័រ!

www.seattle.gov/democracyvoucher

City of Seattle

សំណួរដែលចោទសួរជាញឹកញាប់

សំណួរដែលចោទសួរជាញឹកញាប់

ប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យ គឺជាវិញ្ញាបនបត្រក្រដាស ដែលអ្នកអាចប្រើដើម្បីតាំទ្រយុទ្ធនាការរបស់បេក្ខជនសម្រាប់មុខតំណែងក្រុមប្រឹក្សាទីក្រុង ឬមេធាវីទីក្រុង។ អ្នករស់នៅ Seattle ដែលមានសិទ្ធិទទួលនឹងទទួលបាន ប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យ ដែលនីមួយៗមានតម្លៃ $25។ ក្នុងនាមជាលើកដំបូងនៃប្រភេទរបស់ខ្លួននៅក្នុងប្រទេស កម្មវិធីប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យ មានបំណងបង្កើនចំនួនអ្នករស់នៅ Seattle ដែលរួមចំណែកជាមួយយុទ្ធនាការបេក្ខជន Seattle។

តើកម្មវិធីប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យផ្តល់មូលនិធិដោយរបៀបណា?

ក្នុងឆ្នាំ 2015 អ្នកបោះឆ្នោត សិតាតតលរ បានអនុម័តគំនិតផ្តួចផ្តើមដែលដឹកនាំដោយពលរដ្ឋ "Honest Elections Seattle" (I-122)។ គំនិតផ្តួចផ្តើមនេះបានអនុញ្ញាតដល់ការកើនឡើងពន្ធចលនទ្រព្យអតិបរមានៃ ៣ លានដុល្លារ ក្នុងមួយឆ្នាំដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដល់កម្មវិធីនេះសម្រាប់រយៈពេល 10 ឆ្នាំបន្ទាប់។ កម្មវិធីប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យ គឺតម្លៃដល់ម្ចាស់ផ្ទះជាមធ្យមប្រមាណ $11.50 ក្នុងមួយឆ្នាំ។

តើអ្វីជាតួនាទីរបស់គណៈកម្មការសីលធម៌ និងបោះឆ្នោត Seattle?

គណៈកម្មការសីលធម៌ និងបោះឆ្នោត Seattle គឺជាគណៈកម្មការក្រុងអព្យាក្រឹតឯករាជ្យ ដែលអនុវត្តក្រមសីលធម៌ការបោះឆ្នោត ការបញ្ចុះបញ្ចូល ក្រមបញ្ចេញសំឡេងសម្រាប់ក្រុង សិតាតតលរ។ ជាលទ្ធផលនៃ I-122 ដែលបានអនុម័ត ដោយអ្នកបោះឆ្នោត គណៈកម្មការនឹងត្រប់ត្រង និងធ្វើសាវនកម្មលើកម្មវិធី ប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យនេះ។

តើអ្វីជាគោលបំណងនៃកម្មវិធីប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យ?

ប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យ គឺជាវិធីថ្មីមួយសម្រាប់អ្នករស់នៅ Seattle ដើម្បីចូលរួមជាមួយរដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់របស់ពួកគេកាន់តែច្រើន។ កម្មវិធីប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យ មានបំណងបង្កើនចំនួនអ្នករស់នៅ Seattle ដែលរួមចំណែកជាមួយយុទ្ធនាការក្នុងស្រុក។

តើខ្ញុំអាចប្រើ ប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យរបស់ខ្ញុំដោយរបៀបណា?

អ្នកអាចឱ្យបេក្ខជនដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិត្រប់ត្រាន់នូវ មួយ ($25) ពីរ ($50) បី ($75) ឬបួន ($100) ទាំងអស់នៃ-ប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យរបស់អ្នក។ ប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យត្រូវតែបានចុះហត្ថលេខា ចុះកាលបរិច្ឆេទទេ និងបង្ហាញឈ្មោះបេក្ខជនយ៉ាងច្បាស់នៅលើប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យ។ ប័ណ្ណទឹកប្រាក់អាចប្រគល់ត្រលប់ដោយផ្ទាល់ទៅកាន់យុទ្ធនាការរបស់បេក្ខជន ឬប្រគល់ត្រលប់ទៅគណៈកម្មការសីលធម៌ និងបោះឆ្នោត Seattle។

តើខ្ញុំនឹងទទួលបាន ប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យរបស់ខ្ញុំនៅពេលណា?

តើអ្នកជាអ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះ? អ្នកនឹងទទួលបាន ប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យដោយស្វ័យប្រវត្តិតាមសំបុត្រប្រៃសណីយ៍ បន្ទាប់ពី ថ្ងៃទី 3 ខែមករា ឆ្នាំ 2017។

មិនមែនជាអ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះ? អ្នកអាចដាក់ពាក្យសុំទទួលបានប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យដោយចូលមើល www.seattle.gov/democracyvoucher។ អ្នកនឹងទទួលបាន ប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យ ភ្ញាមៗ បន្ទាប់ពពាក្យសុំរបស់អ្នកត្រូវបានផ្ទៀងផ្ទាត់រួច។

ខ្ញុំមិនចង់ប្រើប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យរបស់ខ្ញុំទេ។ តើខ្ញុំអាចឱ្យប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យរបស់ខ្ញុំទៅគេបានទេ?

ប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យត្រូវបានផ្តល់ឱ្យអ្នក ហើយសម្រាប់តែអ្នក។ ប័ណ្ណទឹកប្រាក់ មិនអាចលក់ ផ្តល់ជាកាដូ ឬទិញដូរបានឡើយ។ ប័ណ្ណទឹកប្រាក់ប្រជាធិបតេយ្យមិនមានតម្លៃសាច់ប្រាក់ ហើយ មិនមែនជាទ្រព្យសម្បត្តិនោះទេ។

www.seattle.gov/democracyvoucher **(206) 727-8855** **democracyvoucher@seattle.gov**

AM ከጃንዋሪ 2017 ጀምሮ፣ የሲያትል አዲሱ የዲሞክራሲ ቫውቸር ፕሮግራም ግብር በአካባቢ ምርጫዎች እርሰዎ እንዲሳተፉ ቀላል አድርጎታል፡፡ የበለጠ ለማወቅ እና ለማመልከት፤ይጎበኙ **http://www.seattle.gov/democracyvoucher/amharic**፡፡

KM ការចាប់ផ្តើមនៅខែមករា ឆ្នាំ 2017 កម្មវិធីប័ណ្ណប្រជាធិបតេយ្យថ្មីរបស់ទីក្រុងស៊ីថល Seattle ដែលធ្វើឱ្យវាមានភាពងាយស្រលជាងមុនសម្រាប់លោកអ្នក ដើម្បីចូលរួមក្នុងការបោះឆ្នោតនៅមូលដ្ឋាន។ ដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែមទៀត នឹងអនុវត្ត សូមចូលទៅវែបសាយ៖ **www.seattle.gov/democracyvoucher/cambodian**។

CH 自2017年1月起，西雅图的全新“民主代金券计划”让您能够更轻松地参加地方选举。欲了解更多信息，请访问：**www.seattle.gov/democracyvoucher/chinese-simplified**。

CH 自2017年1月起，西雅圖的全新「民主代金券計劃」讓您能夠更輕鬆地參加地方選舉。欲瞭解更多資訊，請造訪：**www.seattle.gov/democracyvoucher/chinese-traditional**。

TA Simula Enero 2017, magiging mas madali na para sa inyo ang makilahok sa mga lokal na halalan sa pamamagitan ng bagong Programa ng Seattle na Voucher ng Demokrasya (Democracy Voucher Program). Para sa karagdagang kaalaman at para magpalista, bisitahin ang **www.seattle.gov/democracyvoucher/filipino.**

KO 2017년 1월부터 시애틀의 새 민주주의 바우처 프로그램을 통해 귀하가 지역 선거에 더 쉽게 참가할 수 있게 됩니다. 더 자세히 알아보고 신청하려면 **www.seattle.gov/democracyvoucher/korean**를 방문하십시오.

LA ເລີ່ມແต่ເດືອນມັງກອນ 2017 ເປັນຕົ້ນໄປ, ໂຄງການໃໝ່ບໍລິຈາກເພື່ອປະຊາທິປະໄຕຂອງເມືອງຊີອາເຕີ້ລ ເຮັດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າຮ່ວມໃນການເລືອກຕັ້ງຂອງທ້ອງຖິ່ນໄດ້ງ່າຍຂຶ້ນ. ເພື່ອຮຽນຮູ້ເພີ່ມເຕີມ ແລະ ນຳໃຊ້, ກະລຸນາເຂົ້າເບິ່ງ **www.seattle.gov/democracyvoucher/lao.**

OM Jalqaba baatii Amajjii 2017tti, Sagantaan Nagahee Dimokraasii Siyaatil haarawaan akka filannorratti hirmaataniif isiinii mijesseera. Caalaa hubachuufi iyyachhuf **www.seattle.gov/democracyvoucher/oromo** doowadhaa.

RU Новая программа города Сиэттл «Ваучер демократа» облегчит ваше участие в местных выборах с января 2017 года. Чтобы узнать о программе больше и зарегистрироваться в ней, посетите сайт **http://www.seattle.gov/democracyvoucher/russian.**

SO Bilowga jaanayo 2017, Barnaamijka Foojarka Dimuqraadiga cusub ee Seattle waxay kuu sahlaysaa inaad ka qayb qaadato doorashooyinka deegaanka. Si aad u barato wax badan iyo codisga, booqo **www.seattle.gov/democracyvoucher/somali**

ES A partir de enero de 2017, el nuevo Programa de Vales Democráticos le facilita la tarea de participar en las elecciones locales. Para conocer más y solicitudes, visite **www.seattle.gov/democracyvoucher/spanish.**

TH เริ่มตั้งแต่มกราคม 2017 โครงการบัตรกำนัลเพื่อสนับสนุนระบอบประชาธิปไตยซึ่งเป็นโครงการใหม่ของเมืองซีแอตเทิลช่วยให้คุณสามารถเข้าร่วมในการเลือกตั้งท้องถิ่นได้ง่ายขึ้น เรียนรู้เพิ่มเติมและขอรับได้ที่ **www.seattle.gov/democracyvoucher/thai**

TI ካብ ጥሪ 2017 ጀሚሩ፣ ሓዲሽ ናይ ሲያትል ዲሞክራሲ ቫውቸር ፕሮግራም ኣብ ከባቢያዊ ምርጫታት ብቐሊሉ ክትሳተፍ የኽእለካ። ዝያዳ ሓበሬታ ንምፍላጥን ንምምልካትን፣ **www.seattle.gov/democracyvoucher/tigrigna** ተወከስ።

VI Bắt đầu từ tháng 1 năm 2017, thành phố Seattle cho phép bạn tham gia dễ dàng hơn vào các cuộc bầu cử địa phương qua chương trình Vé Phiếu Dân Chủ (Democracy Voucher). Để biết thêm chi tiết và đăng ký, bạn có thể truy cập qua trang mạng **www.seattle.gov/democracyvoucher/vietnamese**